



جمهوری اسلامی ایران

قوة قضائية - اداره مترجمين رسمی



ردیف: 63643082425

هزینه تمپر: 600000 ریال

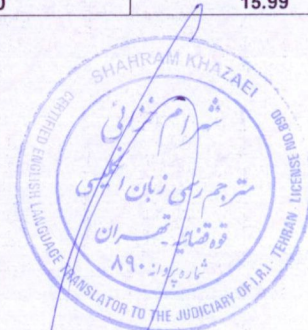


Translation from Persian  
Payame Noor University  
West Tehran Branch

Golestan Comprehensive University System  
Transcript of Grades

[Photo of the Holder]

Report No.: 100			Date and time of printing: December 11, 2022 – 13:05		
Student No.: 867105124			Name & surname: Ms. SOLMAZ NOJAVANBOSHROYEH		
School: Humanities			Father's name: IRAJ		Birth certificate No.: 7454
Department: Management			National No.: 0069167761		
Field of study: Public Administration-Human Resources Management			Place of issue: Tehran		
Level of study: Master of Arts			Date of birth: September 20, 1977		
Course: Educational and Research ( <i>Faragir</i> )			Type of admission: Ordinary		
2nd semester of academic year 2006-2007 – Pre-admission course-Ordinary					
#	Code	Course title	Credit(s)	Grade	Effect
1	1212213	Technical English Language	2.00	10.00	3
2	1218186	Policymaking Process	2.00	18.00	
3	1218187	Advanced Comparative Administrative Systems	2.00	14.67	
4	1218189	Advanced Human Resources Management	2.00	12.00	
Semester GPA		Attempted	Passed	Total passed	Overall GPA
14.89		8	6	6	14.89
1st semester of academic year 2007-2008 – Studying-Ordinary					
#	Code	Course title	Credit(s)	Grade	Effect
1	1218026	Fundamentals of Organization and Management	3.00	18.00	3
2	1218027	Fundamentals of Public Administration I	2.00	18.65	3
3	1218199	Basic Operations Research	3.00	12.85	3
4	1218200	Research Methodology in Management	3.00	19.60	3
Semester GPA		Attempted	Passed	Total passed	Overall GPA
		11	0	6	14.89
2nd semester of academic year 2007-2008 – Studying-Ordinary					
#	Code	Course title	Credit(s)	Grade	Effect
1	1218185	Advanced Management Theories	2.00	14.00	
2	1218188	Advanced Organizational Behavior Management	2.00	15.70	
3	1218190	Advanced Management Information Systems	2.00	17.75	
4	1218191	Advanced Strategic Management	2.00	14.50	
5	1218193	Statistical Analysis	2.00	15.00	
Semester GPA		Attempted	Passed	Total passed	Overall GPA
15.39		10	10	16	15.20
1st semester of academic year 2008-2009 – Studying-Ordinary					
#	Code	Course title	Credit(s)	Grade	Effect
1	1212213	Technical English Language	2.00	18.00	
2	1218192	Advanced Operations Research	2.00	13.50	
3	1218194	Strategic Human Resources Planning	3.00	18.57	
4	1218195	Human Resources Efficiency Management	3.00	17.95	
5	1218197	Iran Public Administration Issues Study	2.00	15.00	
Semester GPA		Attempted	Passed	Total passed	Overall GPA
16.88		12	12	28	15.92
2nd semester of academic year 2008-2009 – Studying-Ordinary					
#	Code	Course title	Credit(s)	Grade	Effect
1	111296	Thesis	4.00	PC	3
2	1218196	Seminar on Human Resources Management	2.00	17.00	
Semester GPA		Attempted	Passed	Total passed	Overall GPA
17		6	2	30	15.99



ام صاحب سند: سولماز نوجوان بشرويه - هزینه ترجمه و خدمات دفتري: 1791000 ریال بابت ترجمه ریز نمرات هر ترم (کارشناسی ارشد) - تعداد کل دروس: 22 و تعداد ترم: 7

درس: تهران - تهرانپارس - فلکه اول تهرانپارس - نبش ۱۵۰ غربی - پلاک ۱ - طبقه دوم - واحد ۴

Address: Unit.4, Floor 2, No.1, Corner of 150th West, Tirandaz St., Tehranpars, Tehran

Email: khazaei.shahram.1363@gmail.com Mobile: (+98) 9017956511 Tel: (+98) 21 4833183





جمهوری اسلامی ایران

توقه قضائیه - اداره مترجمین رسمی



63643002425

هزینه تمپر: 600000 ریال

## 1st semester of academic year 2009-2010 – Studying-Ordinary

#	Code	Course title	Credit(s)	Grade	Effect
1	1111296	Thesis	4	PC	3
Semester GPA			0	0	30
Attempted			0	0	15.99
Passed			0	0	15.99
Total passed			30		
Overall GPA					15.99

## 2nd semester of academic year 2009-2010 – Studying-Ordinary

#	Code	Course title	Credit(s)	Grade	Effect
1	1111296	Thesis	4.00	19.50	
Semester GPA			19.50	0	4
Attempted			0	4	34
Passed			0	4	34
Total passed			34		16.41
Overall GPA					16.41

## Status of courses completed by student based on type of course

Type of course			Total credits attempted: 47.00	Credits passed	GPA
Major				22	15.28
Specialization				8	17.95
Thesis				4	19.50

## Summary of academic status

Latest status: Graduate – Date of graduation: July 21, 2010

Overall GPA of student: 16.41 (sixteen point forty-one)

Overall GPA of university: 11.86

Overall GPA of school: 11.56

Overall GPA of field of study: 15.49

## Notes:

In "Effect" column:

"1" indicates that the total passed credit(s) is not affected by this course.

"2" indicates that the overall GPA is not affected by this course.

"3" indicates that the total passed credit(s) and overall GPA are not affected by this course.

"4" indicates that the course merely affects overall GPA.

In "Grade" column, grade of student is shown in figures or letters. Furthermore, in "Effect" column the following abbreviations are used.

R = Reported – PC = Project continued

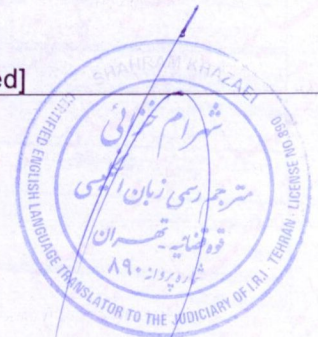
Minimum and maximum grades range from 0.00 to 20.00, fail grade in associate's degree and bachelor's degree is 0.00 to 9.99 and in master's degree is 0.00-11.99.

Neshat Afshar, Officer in Charge of Educational Affairs [Signed]

Director of Educational Affairs / Officer in Charge of Graduates' Affairs [Signed]

Ayoub Moradi, President of West Tehran Branch of Payame Noor University [Signed]

True translation certified. Saturday, December 31, 2022



03 JAN 2023

240002



مسعود میر - کارشناس  
MASOUD MIR  
LEGALIZATION OFFICER

مبلغ ۳۳۰۰۰ ریال بابت تعرفه  
خدمات کنسولی دریافت گردید.

ام صاحب سند: سولماز نوجوان بشرویه - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 1791000 ریال بابت ترجمه ریز نمرات هر ترم (کارشناسی ارشد) - تعداد کل دروس: 22 و تعداد ترم: 7

درس: تهران - تهرانپارس - فلکه اول تهرانپارس - نبش ۱۵۰ غربی - پلاک ۱ - طبقه دوم - واحد ۴

Address: Unit 4, Floor 2, No.1, Corner of 150th West, Tirandaz St., Tehranpars, Tehran

Email: khazaei.shahram.1363@gmail.com Mobile: (+98) 9017956511 Tel: (+98) 21 4833183



کارنامه کلی

واحد/مرکز: تهران - مرکز تهران غرب

نام و نام خانوادگی: سولماز نوجوان بشرویه

شماره دانشجو: ۸۶۷۱۰۵۱۲۴



نام پدر: ایرج شناسنامه: ۷۴۵۴  
شماره ملی: ۰۰۶۹۱۶۷۷۶۱  
محل صدور: تهران  
تاریخ تولد: ۱۳۵۶/۰۶/۲۹  
نوع پذیرش: عادی

دانشکده: علوم انسانی  
گروه آموزشی: مدیریت  
رشته: مدیریت دولتی - مدیریت منابع انسانی  
مقطع: کارشناسی ارشد  
دوره: آموزشی و پژوهشی فراگیر

ترم دوم سال تحصیلی ۸۵-۸۶				ترم اول سال تحصیلی ۸۶-۸۷				ترم اول سال تحصیلی ۸۷-۸۸			
دروس دوره دانشپذیری _ عادی				مشغول به تحصیل _ عادی				مشغول به تحصیل _ عادی			
شماره	نام درس	واحد	نمره	شماره	نام درس	واحد	نمره	شماره	نام درس	واحد	نمره
۱۲۱۲۲۱۳	زبان تخصصی	۲	۱۰	۱۲۱۸۰۲۶	مبانی سازمان و مدیریت	۲	۱۸	۱۲۱۱۲۹۶	زبان تخصصی	۲	۱۸
۱۲۱۸۱۸۶	فراپندختی گزاری	۲	۱۸	۱۲۱۸۰۲۷	مبانی مدیریت دولتی ۱	۲	۱۸/۶۵	۱۲۱۸۱۹۲	تحقیق در عملیات پیشرفته	۲	۱۳/۵
۱۲۱۸۱۸۷	نظریه های اداری تطبیقی پیشرفته	۲	۱۳/۶۷	۱۲۱۸۱۹۹	پژوهش عملیاتی مقدماتی	۲	۱۳/۸۵	۱۲۱۸۱۹۳	برنامه ریزی استراتژیک نیروی انسانی	۳	۱۸/۵۷
۱۲۱۸۱۸۹	مدیریت منابع انسانی پیشرفته	۲	۱۲	۱۲۱۸۲۰۰	روش تحقیق در مدیریت	۳	۱۹/۶	۱۲۱۸۱۹۵	مدیریت بهره وری نیروی انسانی	۳	۱۷/۹۵
								۱۲۱۸۱۹۷	بررسی مسائل مدیریت دولتی ایران	۲	۱۵
معدل ترم	اخذ شده	گذرانده	معدل کل	معدل ترم	اخذ شده	گذرانده	معدل کل	معدل ترم	اخذ شده	گذرانده	معدل کل
۱۴/۸۹	۸	۶	۱۴/۸۹	۱۱	۰	۶	۱۴/۸۹	۱۷	۶	۱۲	۱۵/۹۲
ترم اول سال تحصیلی ۸۷-۸۸				ترم دوم سال تحصیلی ۸۷-۸۸				ترم اول سال تحصیلی ۸۸-۸۹			
مشغول به تحصیل _ عادی				مشغول به تحصیل _ عادی				مشغول به تحصیل _ عادی			
شماره	نام درس	واحد	نمره	شماره	نام درس	واحد	نمره	شماره	نام درس	واحد	نمره
۱۲۱۲۲۱۳	زبان تخصصی	۲	۱۸	۱۲۱۱۲۹۶	پایان نامه ارشد (۴ واحد)	۴	اد پ ۳	۱۱۱۱۲۹۶	پایان نامه ارشد (۴ واحد)	۴	اد پ ۳
۱۲۱۸۱۹۲	تحقیق در عملیات پیشرفته	۲	۱۳/۵	۱۲۱۸۱۹۶	سمینار تخصصی در مدیریت نیروی انسانی	۲	۱۷				
۱۲۱۸۱۹۳	برنامه ریزی استراتژیک نیروی انسانی	۳	۱۸/۵۷								
۱۲۱۸۱۹۵	مدیریت بهره وری نیروی انسانی	۳	۱۷/۹۵								
۱۲۱۸۱۹۷	بررسی مسائل مدیریت دولتی ایران	۲	۱۵								
معدل ترم	اخذ شده	گذرانده	معدل کل	معدل ترم	اخذ شده	گذرانده	معدل کل	معدل ترم	اخذ شده	گذرانده	معدل کل
۱۶/۸۸	۱۲	۱۲	۱۵/۹۲	۱۷	۶	۲	۱۵/۹۹	۳۰	۰	۰	۱۵/۹۹
ترم دوم سال تحصیلی ۸۸-۸۹				وضعیت دروس گذرانده دانشجو بر اساس نوع درس				خلاصه وضعیت تحصیلی			
مشغول به تحصیل _ عادی				تعداد واحد اخذ شده تا کنون: ۲۷				آخرین وضعیت: فارغ التحصیل قطعی تاریخ: ۱۳۸۹/۰۴/۳۰			
شماره	نام درس	واحد	نمره	نوع درس	واحد	گذرانده	معدل	معدل کل: ۱۶/۲۱ (ششزده و چهار و یک صدم)			
۱۲۱۱۲۹۶	پایان نامه ارشد (۴ واحد)	۴	۱۹/۵	اساسی	۲۲	۱۵/۲۸		دانشجو: ۱۶/۲۱ (ششزده و چهار و یک صدم)			
				تخصصی	۸	۱۷/۹۵		دانشگاه: ۱۱/۸۶			
				پایان نامه	۲	۱۹/۵		دانشکده: ۱۱/۵۶			
معدل ترم	اخذ شده	گذرانده	معدل کل					رشته: ۱۵/۳۹			
۱۹/۵	۰	۲	۱۶/۲۱								



توضیحات کارنامه:  
در ستون اثره عدد ۱ معرف عدم تاثیر درس در واحد گذرانده کل، عدد ۲ معرف عدم تاثیر درس در معدل کل، عدد ۳ معرف عدم تاثیر درس در واحد گذرانده کل و معدل کل دانشجو، عدد ۴ معرف تاثیر درس فقط در میانگین کل خلاصه وضعیت تحصیلی دانشجو است.  
در ستون نمره، نمره دانشجو در درس به صورت عددی یا حرفی نمایش داده شده است. همچنین در این ستون از علائم اختصاری زیر استفاده شده است.  
اعلام شده  
ادامه پروژ\*

رئیس دانشگاه پیام نور مرکز تهران غرب  
مستوفی امور دانش آموزان  
کارشناس آموزش  
نام و نام خانوادگی امضا:  
سیستم نمره دهی این دانشگاه (نمره معیار) از صفر تا بیست بوده و نمره مردودی در مقطع کاردانی و کارشناسی ۰/۹ است و در مقطع کارشناسی ارشد از ۰ تا ۱۱/۹۹ می باشد.

